

Отвечает: Александр Серков

Мир Вам, Татьяна.

Авва Отче! Первое слово это транслитерация с арамейского языка, которое являлось обыденным среди Иудеев, живших в Палестине. Второе, переведенное с греческого, которое было также понятно многим Палестинским Иудеям. Оба слова имеют одно и то же значение - отец. Все это говорит о том, что у народа, среди которого распространилось христианство, разговорными в то время были два языка, арамейский и греческий.

С уважением, Александр Серков.